

# Kurzanleitung

## Heizkörperthermostat 2

Für Heizkörper in Warmwasserheizungsanlagen



# TechniSat

# EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der TechniSat Digital GmbH entschieden haben.

Die folgende Kurzanleitung wird Sie bei Inbetriebnahme und Gebrauch Ihres **Heizkörperthermostat 2** begleiten und dabei alle wesentlichen Fragen beantworten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie Ihren **Heizkörperthermostat 2** verwenden, und bewahren Sie es auf, um später bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00  
unter Tel.:  
03925/9220 1800  
erreichbar.

# INHALTSVERZEICHNIS

Beschreibung	ab Seite
Lieferumfang	4
Wichtige Hinweise	5
Merkmale	6
Bedien-/Anzeigeelemente	7
Batterien einlegen	8
Installation	9
Montage am Heizkörper ohne Adapter	10
Montage am Heizkörper mit Adapter	11
Bedienen am Gerät	12-13
Adapter	14
Demontage	15
Hilfe/FAQ	16-17
Rechtliche Hinweise	18-19
Technische Daten	20

# LIEFERUMFANG



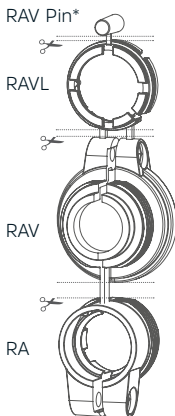
Heizkörperthermostat 2



Schraube  
für Adapter



2x Batterien AA



\* Bei Verwendung des RAV-Adapters, benötigen Sie den RAV Pin zur Verlängerung des Ventilstößels.

# WICHTIGE HINWEISE



**WARNHINWEIS** – Verwenden Sie keine Akkus!



Batterien niemals wieder aufladen, nicht kurzschließen, nicht auseinander nehmen – Explosionsgefahr! Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen. Keine gebrauchten und neuen Batterien zusammen verwenden. Batterien und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen. Batterien von Kindern fernhalten. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.



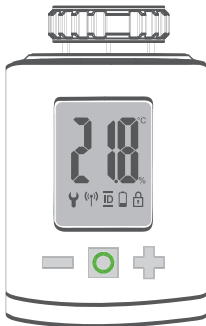
## SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist für die Verwendung in Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Das Gerät sollte nur an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung in Gebrauch genommen werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht weiter, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
- Das Gerät darf nicht umgebaut, modifiziert oder geöffnet werden.

# MERKMALE

Der **Heizkörperthermostat 2** ist ein mit dem Z-Wave-Funkstandard kompatibler Energiespar-Regler für den Warmwasserheizkörper.

- **Heizkörperthermostat 2** ist die energiesparende Erweiterung Ihres Z-Wave Smart-Home Netzwerks.
- **Heizkörperthermostat 2** steuert Ihre Raumtemperatur automatisch nach Ihren Vorgaben.



# BEDIEN-/ ANZEIGEELMENTE

## Manuelle Bedientasten



Temperatur  
verringern










Boost-Taste /  
Funktionen

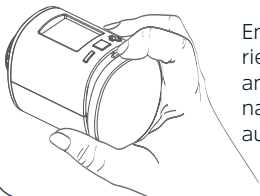


Temperatur  
erhöhen

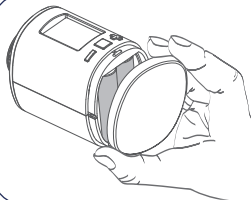
## Anzeigeelemente

-  Informiert über mechanische Vorgänge.
-  Informiert über Funkverbindung und Hinzufüge-vorgänge.
-  Leuchtet auf, wenn das Display eine Node ID anzeigt.
-  Leuchtet bei weniger als 15% Batteriestand auf.
-  Leuchtet bei gesetzter Kindersicherung auf.
-  Leuchtet permanent in Kombination mit Solltemperaturen.
-  Leuchtet permanent in Kombination mit Stellwerten.

# BATTERIEN EINLEGEN



Entfernen Sie den Batteriedeckel, indem Sie ihn an der markierten Stelle nach oben drücken und aushängen.



Legen Sie nun die Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität! Bei einem späteren Batteriewechsel bleibt die Konfiguration des Gerätes erhalten.



# INSTALLATION

Setzen Sie Ihren primären Z-Wave Controller in den Inclusion-Modus und folgen Sie den Schritten.



Hinzufügemodus (Inclusion) wird angezeigt

→ Boost-Taste betätigen



Display zeigt Node-ID

→ Hinzufügen abgeschlossen



Installationsmodus wird angezeigt

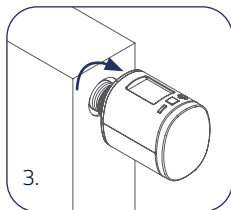
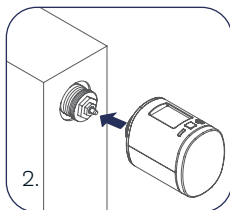
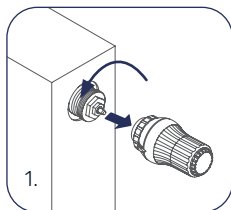
→ Gerät am Heizkörper montieren

# MONTAGE AM HEIZKÖRPER

Im Display erscheint **IN5** (Installation) und die Boost-Taste blinkt grün (noch nicht drücken). Folgen Sie den Schritten zur Installation.

## Montage am Heizkörper ohne Adapter

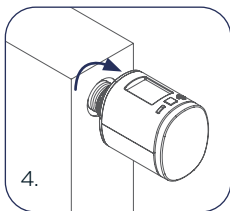
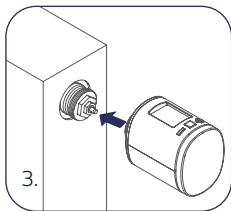
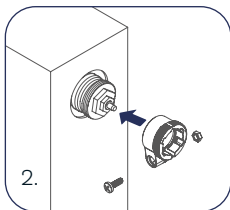
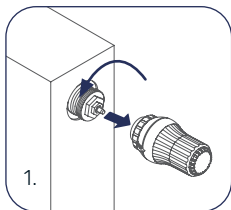
Ventil – [Heizkörperthermostat 2](#)



Informationen zu den einzelnen Adaptern finden Sie auf Seite 14.

## Montage am Heizkörper mit Adapter

Ventil – Adapter – Heizkörperthermostat 2



Nach erfolgreicher Installation **drücken Sie die grün blinkende Boost-Taste**, um die Adaptierung zu starten. Nach abgeschlossener Adaptierung zeigt das Display die Solltemperatur an.

# BEDIENEN AM GERÄT

Taste	Zustand
Minus	einmal betätigen
Minus	betätigen und halten
Plus	einmal betätigen
Plus	betätigen und halten
Boost/Okay	einmal betätigen
Boost/Okay	gedrückt halten für 3 Sekunden
Boost/Okay	gedrückt halten für 5 Sekunden
Boost/Okay	gedrückt halten und Batterien in das Gerät einsetzen
Plus und Minus	Gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten

## Bedeutung

Solltemperatur um 0,5° verringern.

Solltemperatur sofort um 0,5°C verringern, danach um 0,5°C alle 0,5 Sekunden verringern solange Taste gedrückt bleibt oder Endwert erreicht ist.

Solltemperatur um 0,5° erhöhen.

Solltemperatur sofort um 0,5°C erhöhen, danach um 0,5°C alle 0,5 Sekunden erhöhen solange Taste gedrückt bleibt oder Endwert erreicht ist.

- Funktion, wie im Display angezeigt ausführen
- In den Boost-Modus wechseln
- Falls im Boost-Modus dann Boost-Modus beenden

Das Display gibt die Netzwerkennung (Z-Wave NodeID) aus.

Der Spirit Z-Wave Plus reagiert auf Entfernen-Befehle des Gateways (Exclusion).

Das Gerät ermöglicht in diesem Zustand den Werksreset.

Setzen oder entfernen der Kindersicherung.

# ADAPTER



## WARNHINWEIS

Entfernen Sie die Verbindungsstücke der Kunststoff-Adapter restlos, bevor Sie einen der beiliegenden Adapter verwenden!

### **Für folgende Ventile ist kein Adapter erforderlich:**

Heimeier; Junkers Landys+Gyr; MNG; Honeywell; Braukmann, da diese ein Gewindemaß von M30x1,5 mm haben.

Die Adapter für Danfoss RAV (Pin muss auf Ventilstößel gesteckt werden), Danfoss RA und Danfoss RAVL liegen bei.

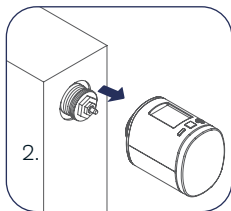
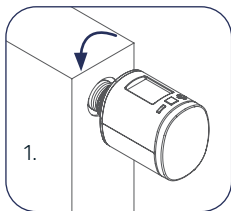
### **Für die folgenden Ventile benötigen Sie einen Adapter:**

Herz M28x1,5 mm; Comap M28x1,5 mm;  
Vaillant 30,5 mm; Oventrop M30x1,0 mm;  
Meges M38x1,5 mm; Ondal M38x1,5 mm;  
Giacomini 22,6 mm; Rossweiner M33x2,0 mm;  
Markaryd M28x1,0 mm; Ista M32x1,0 mm;  
Vama M28x1,0 mm; Pettinaroli M28x1,5 mm;  
T+A M28x1,5 mm; Gampper 1/2/6.


# DEMONTAGE

Entfernen Sie den **Heizkörperthermostat 2** aus dem Netzwerk, bevor Sie das Gerät demontieren. Hierzu bringen Sie bitte Ihren Z-Wave Controller in den Entfernenmodus (Exclusion). Danach halten Sie die Boost-Taste für 5 Sekunden gedrückt. Das LCD zeigt bei erfolgreichem Entfernen Node ID 0 und der Ventilstößel fährt in Montageposition. Warten Sie bis das LCD **LoF** zeigt.


Drehen Sie nun die Überwurfmutter auf und nehmen sie **Heizkörperthermostat 2** vom Ventil ab.



# HILFE / FAQ

Problem	Ursache	Lösung
	Batterien weitgehend verbraucht.	Batterien wechseln.
Heizkörper wird nicht warm.	Kesselwassertemperatur O.K.? Ventil öffnet nicht, nach der Sommer-Heizpause – verkalkt?	Kesselwassertemperatur korrigieren, <a href="#">Heizkörperthermostat 2</a> demontieren. Ventilstößel mehrmals per Hand / Werkzeug hin- und herbewegen.
Heizkörper wird nicht kalt.	Ventil schließt nicht vollständig. Evtl. hat sich der Schließpunkt Ihrer Ventildichtung verschoben.	Erneut adaptieren (s. „Adaptieren“) Ventilstößel mehrmals von Hand bewegen – evtl. ist eine Adaption nicht möglich, da das Ventil evtl. verkalkt ist oder die Dichtung ihre Funktion nicht mehr erfüllt.



<p>Druckstück fällt heraus. (Dies kann auch einen E1 Fehler verursachen!)</p> 	<p>Durch ein Endlosgewinde kann das auf der Unterseite sitzende Druckstück herausfallen, wenn der Regler nicht auf dem Ventil aufgebracht wurde.</p>	<p>Batterien aus dem Gerät entfernen. Druckstück einsetzen. Batterien einsetzen.</p>
ER1-ER3	Die Fehleranzeige kann durch Betätigung der Boost-Taste gelöscht werden.	
ER1	Keine Ventilbewegung möglich.	Ventilstößel frei beweglich?
ERR	Hinzufüge-Vorgang (Inclusion).	Z-Wave Controller nicht in Hinzufügmodus oder außer Reichweite.
ER2	Kein Ventil erkannt.	Gerät korrekt am Heizkörper montieren. Korrekten Adapter benutzen.
ER3	Schließpunkt nicht erkannt.	Gerät korrekt am Heizkörper montiert?

# RECHTLICHE HINWEISE

## **Umweltschutz:**



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen – gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



## **Konformitätserklärung:**

Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp Heizkörpertermostat 2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=11997>

Z-Wave und Z-Wave Plus sind eingetragene Marken der Sigma Designs.



### **Garantiehinweis:**

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassensbon als Nachweis für den Kauf auf. Während der Garantiezeit können defekte Energiespar-Regler ausreichend frankiert an unten stehende Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Bitte beachten Sie, dass wir nur Garantie auf die Funktionen des Gerätes, nicht auf die Funktionalität zwischen dem Zusammenspiel des Thermostats und des Ventilunterteils geben. Die anwendungsbezogenen technischen Daten sind ausschließlich zusammen mit den Ventilen Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann Gewindemaß (M30x1,5), Oventrop (M30x1,5) Danfoss RA, RAV und RAVL gewährleistet.

Beim Betrieb des Thermostats mit Fremdventilen-/adaptern, die nicht aufgeführt sind, ist die Funktionalität durch den Anwender sicherzustellen. TechniSat erbringt in diesen Fällen keine Garantieleistung. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte

Gerät zwecks Reparatur ausreichend frankiert an die angegebene Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

## Technische Daten

Gerät	Heizkörperthermostat 2
Artikel-Nr.	0000/9519
EAN	4019588095199
Stromversorgung	2x 1,5 V Alkaline, AA, Klasse III
Sendefrequenz	868,42 MHz
Sendeleistung	+4 dBm
Gewindeanschluss	M30 x 1,5mm
Schutzklasse	IP20
Verschmutzungsgrad	2
Abmessung (B x H x T)	56 x 68 x 89 mm

Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Stand 07/21

Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.

TechniSat ist eine eingetragene Marke der:

## TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Str. 3

D-54550 Daun

# TechniSat